

REF

GIMA 24450

GIMA 24451

GIMA 24453

GIMA 24454

GIMA 24455



Shandong Lianfa Medical Plastic Products Co., Ltd

No.1 Shuangshan Sanjian Road, Zhangqiu,

Jinan City, 250200, Shandong

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Made in China

REF

04-1818, 04-2122, 04-2322, 04-2618, 04-2818

EC

REP

Linkfar Healthcare GmbH, Niederrheinstraße 71,

40474 Düsseldorf, Germania



Gima S.p.A.

Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy

gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com

www.gimaitaly.com

CE

0197

MD



STERILE

R

STERILE



TRYCKAKTIVERADE SÄKERHETSLANSETTER-PA

Modell:

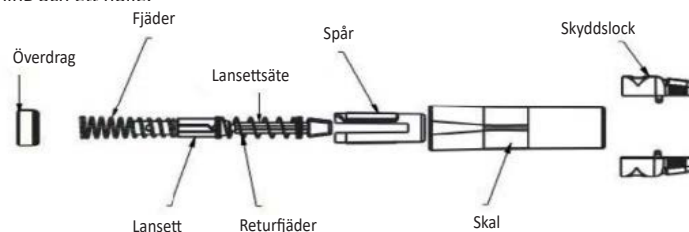
PA

Specifikation:

Specifikation	Djup (mm)
14G-33G	1,2-2,5
14G-33G Blad	1,2-2,5

Produktens huvudstruktur:

Säkerhetslansetten är gjort av en nålkärna, en elastisk enhet, en lanseringsanordning och ett hölie.



Avsedd användning:

Säkerhetslansetterna är avsedda för kapillär blodprovstagning för att erhålla ett litet blodprov för olika tester. De är avsedda för användning av både sjukvårdspersonal och lekmän, och ger en säker och bekväm metod för blodprovsuppsamling i inställning av klinisk och hushållssjukvård.

Kontraindikationer:

Använd varsamt hos personer med koaguleringsproblem.

Arbetsprocedur:

- Var god läs instruktionerna före användning.
- Tvätta händerna före användning. Torka noga.
- Skrubba och desinficera hela huden där bloduppsamlingen ska ske med medicinska desinficeringsmedel såsom jod eller alkohol med mera. Sjukvårdspersonal bär handskar före desinficering av lanseringsstället och slutförande av lanseringsproceduren på följande sätt.
- Använd säkerhetslansetten omedelbart efter att den primära förpackningen öppnats.
- Följ anvisningarna för stegen att använda säkerhetslansetten för att ta blodprovet.
- Kassera alla använda säkerhetslansetter i en behållare för biologiskt farligt avfall. Tvätta händerna efter användning.

Instruktioner:

DUBBELT SKYDD



1. Tvätta händerna före användning. Skrubba och desinficera hela huden där bloduppsamlingen ska ske med medicinska desinficeringsmedel såsom jod eller

- alkohol med mera. Sjukvårdspersonalen bär handskare före desinficering av lanseringsstället och fuppbordande av lanseringsproceduren på följande sätt.
2. Vrid av skyddslocket.
 3. Håll säkerhetslansetten mot patientens fingerspets och tryck försiktigt ned för att ta blodprovet.
 4. Skjut på locket på den använda säkerhetslansetten på motsatt sätt tills locket är helt säkrat och kassera sedan i en korrekt avfallsbehållare.
 5. Tvätta händerna efter användning.
 6. För pediatriska och nyfödda patienter, immobilisera först barnet genom att be föräldern att:
 - 6.1 Sitta på flebotomistolen med barnet i knät;
 - 6.2 Immobilisera barnets ben genom att placera deras ben i kors;
 - 6.3 Sträck ut en arm mot barnets bröst och säkra barnets fria arm genom att hålla fast den säkert under den egna;
 - 6.4 Ta tag i barnets armbåge och håll den säkert;
 - 6.5 Använd hans eller hennes andra arm för att hålla fast barnets handled och håll handflatan uppåt.

Bruksanvisning:

- Säkerhetslanseen är en enhet för engångsbruk som indikeras för kapillär blodprovstagning.
- Endast för engångsbruk. Använd inte på mer än en patient. Enheten inaktiveras efter en enda användning.

Varning:

- Endast för engångsbruk. Inte avsedd för mer än en användning. Använd inte på fler än en patient. Enheten inaktiveras efter en enda användning, och kan inte användas mer än en gång.
- Felaktig användning av säkerhetslansetter kan öka risken för oavsiktlig överändring av blodpatogener, särskilt i inställningar där flera patienter testas.
- Ugångstid är 5 år och användning efter utgångstiden är strängt förbjuden.
- Produkten har inten terapeutisk eller diagnostisk funktion.
- Om lansettens skyddslöck skadas eller förloras, vänligen använd den inte.
- Använd varsamt hos personer med koaguleringsproblem.
- För personer med övervikt eller som kräver större blodvolym, rekommenderas att välja produkter med litet "G"-värde eller ett stort nåldjup för bloduppsamlingen.

Förvaring och transport:

1. Anordningen ska förvaras i en miljö där temperaturen ligger mellan -20 °C och 40 °C och den relativa fuktigheten är mindre än 80 %. Förvaringsmiljön ska vara fri från frätande gaser, torr, på avstånd från solljus, välventilerad och ren.
2. Enheten ska vårdas under transport och hantering.

Hållbarhet:

Giltig period för produkten är 5 år.

Klinisk fördel:

Hjälper sjukvårdspersonal och patienter att slutföra kapillär blodprovstagning för att erhålla ett litet blodprov för olika tester.

Biverkningar:

Vi gjorde en undersökning av litteratur om biverkningar och senast tekniska nivå angående motsvarande och liknande anordningar på marknaden. Inga biverkningar funna för motsvarande och likande produkter, vilket indikerar överensstämmelse med aktuella tekniska standarder.

Om några biverkningar uppstår under användningen av produkten, vänligen kontakta oss och vi ska lösa problemen snarast möjligt.

Notera dessutom vänligen att alla allvarliga olyckor relaterade till anordningen ska rapporteras till tillverkaren och kompetent myndighet i medlemsstaten där användaren och/eller patienten är etablerade.

Avyttring:

Produkten måste avyttras efter användning.

- Produkter som är förorenade med blod måste avyttras i enlighet med giltiga regler för farliga material.
- Produkten får inte användas efter utgångsdatum.
- Säker avyttring utförs i enlighet med aktuella nationella regler.

GARANTIVILLKOR GIMA

Man tillämpar standard garanti B2B Gima på 12 månader.

Indice dei simboli - Symbol index - Index des symboles - Índice de símbolos- índice de símbolo
 - Symbolindex - Ευρετήριο συμβόλων - Indeks symboli - Index symbolů - Symbol index - Sym-
 boli-indeksi - Indeks simbolov - Index symbolov - Index de simbol - Symbool index - Indeks sim-
 bola - Szimbólum index - Symbolindeks - Indeks over symboler - Индекс на символа - Simbolių
 rodyklė - Simbolu rādītājs - Sümbolite indeks - Указатель символов - تاليفيوس تارشؤم -
 الشركة المصنعة - SA

	IT - Fabbricante GB - Manufacturer FR - Fabricant ES - Fabricante PT - Fabricante DE - Hersteller GR - Παραγωγός PL - Producent CZ - Výrobce SE - Tillverkare FI - Valmistaja SI - Proizvajalec SK - Výrobca RO - Producător NL - Fabrikant HR - Proizvođač HU - Gyártó DK - Fabrikant NO - Produsent BG - Производител LT - Gamintojas LV - Ražotājs EE - Tootja RU - Производитель الشركة المصنعة - SA
	IT - Data di fabbricazione GB - Date of manufacture FR - Date de fabrication ES - Fecha de fabricación PT - Data de fabrico DE - Herstellungsdatum GR - Ημερομηνία παραγωγής PL - Data produkcyj CZ - Datum výroby SE - Tillverkningsdatum FI - Valmistuspäivämäärä SI - Datum proizvodnje SK - Dátum výroby RO - Data fabricației NL - Productiedatum HR - Datum proizvodnje HU - Gyártás dátuma DK - Fabrikationsdato NO - Fabrikasjonsdato BG - Дата на производство LT - Pagaminimo data LV - Izgatavošanas datums EE - Valmistamise kuupäev RU - Дата выпуска تاريخ التصنيع - SA
1 2 3 4 5 6 STERILE R	IT - Sterilizzato per irradiazione GB - Sterilized using irradiation FR - Stérilisé par irradiation ES - Esterilizado por irradiación PT - Esterilizado por irradiação DE - Durch Bestrahlung sterilisiert GR - ποστεριώνεται με ακτινοβολή PL - Sterylizowane napromienianiem CZ - Sterilizováno ozařováním SE - Steriliserad genom bestrålning FI - Steriloitu säteilyttämällä SI - Sterilizirano z obsevanjem SK - Sterilizované ožiarením RO - Sterilizat prin iradiere NL - Gesteriliseerd door bestraling HR - Sterilizirano zračenjem HU - Besugárzással sterilizált DK - Steriliseret ved bestråling NO - Sterilisert ved bestråling BG - Стерилизиран чрез облъчване LT - Sterilizuojamas švitinant LV - Sterilizēts ar apstarošanu EE - Steriliseeritud kiiritusega RU - Стерилизовано с использованием облучения تعقيمها عن طريق التشعيع - SA

	IT - Dispositivo monouso, non riutilizzare GB - Disposable device, do not re-use FR - Dispositif pour usage unique, ne pas réutiliser ES - Dispositivo monouso, no reutilizable PT - Dispositivo descartável, não reutilizar DE - Für einmaligen Gebrauch, nicht wiederverwenden CZ - Jednorázový prostředek, nepoužívejte opakovaně DK - Engangsenhed, må ikke genbruges GR - Προϊόν μιας χρήσεως. Μην το χρησιμοποιείται εκ νέου. EE - Ühekordne, ärge kasutage seda mitu korda FI - Kertakäyttöinen laite, ei saa käyttää uudelleen HR - Uredaj za jednokratnu upotrebu, nemojte ponovo koristiti HU - Eldobható eszköz, ne használja újra LT - Vienkartinis prietaisas, nenaudokite pakartotinai LV - Vienreiz lietojama ierīce, nelietojiet to atkārtoti PL - Jedno użyczenia, nie używaj ponownie NL - Voor eenmalig gebruik, niet hergebruiken RO - Dispozitiv de unică folosință, a nu se refolosi SK - Zariadenie na jedno použitie, nepoužívajte opakovane SI - Za enkratno uporabo, ne uporabiti ponovno SE - Engångsanordning, får ej återanvändas NO - Engangsutstyr, ikke gjenbruk BG - Изделие за еднократна употреба, да не се използва повторно RU - Одноразовое изделие. Повторное использование запрещено SA - أداة أحادية الاستخدام، لا تستخدم من جديد
	IT - Conservare in luogo fresco ed asciutto GB - Keep in a cool, dry place FR - À conserver dans un endroit frais et sec ES - Conservar en un lugar fresco y seco PT - Armazenar em local fresco e seco DE - An einem kühlen und trockenen Ort lagern GR - Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον PL - Przechowywać w suchym miejscu CZ - Skladujte na větraném a suchém místě SE - Förvara på svalt och torrt ställe FI - Säilytä kuivassa ja viileässä SI - Hraniti na suhem in hladnem mestu SK - Skladujte na chladnom a suchom mieste RO - A se păstra într-un loc răcoros și uscat NL - Koel en droog opslaan HR - Čuvati na hladnom i suhom mjestu HU - Száraz, hűvös helyen tárolandó DK - Opbevares køligt og tørt NO - Må oppbevares på et tørt og kaldt sted BG - Да се съхранява на хладно и сухо място LT - Laikyti vėsioje ir sausoje vietoje LV - Uzglabāt vēsā, sausā vietā EE - Hoida jahedas ja kuivas kohas RU - Хранить в сухом прохладном месте SA - يحفظ في مكان بارد وجاف
	IT - Limite di umidità GB - Humidity limit FR - Limite d’humidité ES - Límite de humedad PT - Limite de humidade DE - Feuchtheitsgrenzwert GR - Όριο υγρασίας PL - Granica wilgotności CZ - Limit vlhkosti SE - Fuktighetsgräns FI - Kosteusraja SI - Omejitev vlažnosti SK - Hranica vlhkosti RO - Limită de umiditate NL - Drempelwaarde vochtigheid HR - Granica vlažnosti HU - Páratartalom határérték DK - Grænse for luftfugtighed NO - Fuktighetsgrense BG - Ограничение на влажността LT - Drėgmės riba LV - Mitruma robeža EE - Niiskuse piirang RU - предел влажности SA - حد نسبة الرطوبة
	IT - Limite di temperatura GB - Temperature limit FR - Limite de température ES - Límite de temperatur PT - Limite de temperatura DE - Temperaturgrenzwert GR - Διατηρείται μεταξύ -10 και 49°C PL - Przechowywaj pomiędzy i °C CZ - Uchovávejte při teplotě mezi a °C SE - Lagras mellan och °C FI - Säilytyslämpötila -10/49°C SI - Hranite pri temperaturi med in °C SK - Uchovávať pri teplote od do °C RO - A se păstra la temperaturi cuprinse între și °C NL - Bewaren tussen en °C HR - Čuvati između i °C HU - és °C között tárolandó DK - Grænse for luftfugtighed NO - Oppbevares mellom og °C BG - Да се съхранява между и °C LT - Temperatūros riba LV - Uzglabāt temperatūrā līdz °C EE - Temperatuuripiirang RU - Хранить при температуре °C SA - يحفظ بين و درجة مئوية
STERILE	IT - Sterile GB - Sterile FR - Stérile ES - Estéril PT - Esterilizado DE - Steril GR - Στείρος PL - Jałowy CZ - Sterilní SE - Steril FI - Steriili SI - Sterilno SK - Sterilné RO - Steril NL - Steriel HR - Sterilno HU - Steril DK - Steril NO - Steril BG - Стерилен LT - Sterilus LV - Sterils EE - Steriilne RU - Стерильный SA - معقمة
UDI	IT - Identificatore univoco del dispositivo GB - Unique device identifier FR - Identifiant unique de l'appareil ES - Identificador de dispositivo único PT - Identificador exclusivo do dispositivo DE - Unique Device Identifier (Eindeutige Kennung des Geräts) GR - Μοναδικό αναγνωριστικό συσκευής PL - Unikalny identyfikator urządzenia CZ - Jedinečný identifikátor zařízení SE - Unik identifierare för enheten FI - Laitteen yksilöllinen tunniste SI - Enolični identifikator naprave SK - Jedinečný identifikátor zariadenia RO - Identificatorul unic al dispozitivului NL - Unieke identificatie van het apparaat HR - Jedinstveni identifikator uređaja HU - Az eszköz egyedi azonosítója DK - Unik identifikator for enheden NO - Unik identifikator for enheten BG - Уникален идентификатор на устройството LT - Unikalus įrenginio identifikatorius LV - Unikāls ierīces identifikators EE - Seadme kordumatu identifikaator RU - Уникальный идентификатор устройства SA - معرف فريد للجهاز
LOT	IT - Numero di lotto GB - Lot number FR - Numéro de lot ES - Número de lote PT - Número de lote DE - Chargennummer GR - Αριθμός παρτίδας PL - Kod partii CZ - Číslo šarže SE - Satsnummer FI - Eränumero SI - Številka partije SK - Číslo šarže RO - Număr de lot NL - Partijnummer HR - Broj serije HU - Tételszám DK - Batchnummer NO - Produksjonsserienummer BG - Номер на партида LT - Partijos numeris LV - Partijas numurs EE - Partii number RU - Номер партии SA - رقم الدفعة
REF	IT - Codice prodotto GB - Product code FR - Code produit ES - Código producto PT - Código produto DE - Erzeugniscode GR - Κωδικός προϊόντος PL - Numer katalogowy CZ - Kód výrobku SE - Produktkod FI - Tuotekoodi SI - Koda izdelka SK - Kód výrobku RO - Cod produs NL - Productcode HR - Šifra proizvoda HU - Termékkód DK - Produktkode NO - Produktkode BG - Код на продукта LT - Prekės kodas LV - Produkta kods EE - Toote kood RU - Код изделия SA - كود المنتج

MD	IT - Dispositivo medico GB - Medical Device FR - Dispositif médical ES - Producto sanitario PT - Dispositivo médico DE - Medizinprodukt GR - Ιατροτεχνολογικό προϊόν PL - Wyrób medyczny CZ - Zdravotnický prostředek SE - Medicinteknisk produkt FI - Lääkinnällinen laite SI - Medicinski pripomoček SK - Zdravotnícka pomôčka RO - Dispozitiv medical NL - Medisch hulpmiddel HR - Medicinski uređaj HU - Orvosteknikai eszköz DK - Medicinsk udstyr NO - Medisinsk utstyr BG - Медицинско изделие LT - Medicininis prietaisas LV - Mediciniskā ierīce EE - Meditsiiniline seade RU - Медицинское изделие SA - جهاز طبي
	IT - Conservare al riparo dalla luce solare GB - Keep away from sunlight FR - À conserver à l’abri de la lumière du soleil ES - Conservar al amparo de la luz solar PT - Guardar ao abrigo da luz solar DE - Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern GR - Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία PL - Przechowywać z dala od światła słonecznego CZ - Skladujte mimo slunečního světla SE - Skyddas från solljus FI - Säilytä auringonvalolta suojassa SI - Hraniti zaščiteno pred sončno svetlobo SK - Skladujte mimo slnečného svetla RO - A se păstra ferit de razele soarelui NL - Afgeschermd van zonlicht opslaan HR - Čuvati zaštićeno od sunčeve svjetlosti HU - Napfénytől védve tárolandó DK - Må ikke udsættes for sollys NO - Må oppbevares på et sted uten direkte sollys BG - Да се съхранява на място, защитено от слънчева светлина LT - Saugoti nuo saulės spindulių LV - Uzglabāt prom no saules gaismas EE - Hoida eemal päikesevalgusest RU - Беречь от попадания солнечных лучей SA - يحفظ بعيداً عن ضوء الشمس
	IT - Data di scadenza GB - Expiration date FR - Date d’expiration ES - Fecha de caducidad PT - Data de validade DE - Ablaufdatum GR - Ημερομηνία λήξεως PL - Data ważności CZ - Datum ukončení platnosti SE - Utgångsdatum FI - Viimeinen voimassaolopäivä SI - Rok uporabnosti SK - Dátum expirácie RO - Valabil până la data de NL - Vervaldatum HR - Datum isteka HU - Lejárati dátum DK - Udløbsdato NO - Utløpsdato BG - Срок на годност LT - Galiojimo laikas LV - Derīguma termiņš EE - Aegumiskuupäev RU - Срок годности SA - تاريخ انتهاء الصلاحية
	IT - Leggere le istruzioni per l’uso GB - Consult instructions for use FR - Consulter les instructions d’utilisation ES - Consultar las instrucciones de uso PT - Consulte as instruções de uso DE - Gebrauchsanweisung beachten GR - Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης PL - Przeczytaj instrukcję użytkowania CZ - Přečtěte si návod k použití SE - Läs bruksanvisningen FI - Lue käyttöohjeet SI - Preberite navodila za uporabo SK - Prečítajte si návod na použitie RO - Citiți instrucțiunile de utilizare NL - Lees de gebruiksaanwijzing HR - Pročitajte upute za uporabu HU - Olvassa el a használati útistájsokát DK - Se brugsvejledningen NO - Les bruksinstruksjonene BG - Прочетете инструкциите за употреба LT - Perskaitykite naudojimo instrukcijas LV - Izlasiet lietošanas instrukcijas EE - Lugege kasutusjuhendit RU - См. инструкцию SA - اقرأ بدقة وحرص تعليمات الاستخدام
CE	IT - Dispositivo medico conforme alla Direttiva 93/42/CEE GB - Medical Device complies with Directive 93/42/EEC FR - Dispositif médical conforme à la directive 93/42 / CEE ES - Dispositivo médico según a la Directiva 93/42 / CEE PT - Dispositivo médico em conformidade com a Diretiva 93/42/CEE DE - Medizinprodukt gemäß Richtlinie 93/42/CEE GR - Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την οδηγία 93/42 / CEE PL - Wyrób medyczny zgodny z dyrektywą 93/42 / CEE CZ - Zdravotnický prostředek v souladu se směrnici 93/42/EHS SE - Den medicintekniska produkten överensstämmer med Direktiv 93/42/EEG FI - Direktiivin 93/42/ETY mukainen lääkitieteellinen laite SI - Medicinski pripomoček v skladu z Direktivo 93/42/EGS SK - Zdravotnícka pomôčka v súlade so smernicou 93/42/EHS RO - Dispozitiv medical realizat în conformitate cu prevederile Directivei 93/42/CEE NL - Medisch apparaat dat voldoet aan Richtlijn 93/42/EEG HR - Medicinski uređaj u skladu s Direktivom 93/42 / EEC HU - Dispozitiv medical realizat în conformitate cu prevederile Directivei 93/42/CEE DK - Medicinsk udstyr i overensstemmelse med direktiv 93/42/EEG NO - Medisinsk utstyr i samsvar med direktiv 93/42/EEC BG - Медицинско устройство, отговарящо на Директива 93/42/EEC LT - Medicinos prietaisas, atitinkantis direktyvą 93/42/EEB LV - Medicīnas ierīce, kas atbilst Direktīvai 93/42/EEK EE - Meditsiiniseade, mis vastab direktiivile 93/42/EMÜ RU - Медицинское оборудование, соответствующее Директиве 93/42/ЕС SA - جهاز طبي يتوافق مع التوجيه CEE/93/42
	IT - Non utilizzare se l’imballaggio è danneggiato GB - Don't use if package is damaged FR - Ne pas utiliser si le colis est endommagé ES - No usar si el paquete está dañado PT - Não use se o pacote estiver danificado DE - Nicht verwenden, wenn das Paket beschädigt ist CZ - Nepoužívejte, pokud je obal poškozen DK - Må ikke bruges, hvis pakken er beskadiget GR - Μην το χρησιμοποιείτε αν η συσκευασία είναι κατεστραμμένη FI - Ei saa käyttää, jos pakkaus on vaurioitunut HR - Ne koristiti ako je pakiranje oštećeno HU - Ne használja, ha a csomagolás sérült LT - Nenaudokite, jei pakuočių pažeista LV - Nelietot, ja iepakojums ir bojāts PL - Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone NL - Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is RO - A nu se utiliza dacă ambalajul este deteriorat SK - Nepoužívajte, ak je obal poškodený SI - Ne uporabljajte, če je embalaža poškodovana SE - Använd inte en förpackning som är skadad NO - Ikke bruk hvis emballasjen er skadet BG - Да не се използва, ако опаковката е с нарушена цялост EE - Ärge kasutage, kui pakend on kahjustatud RU - В случае повреждения упаковки не использовать SA - لا تستخدم في حالة تلف الحزمة

EC REP	IT - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea GB - Authorized representative in the European community FR - Représentant autorisé dans la Communauté européenne ES - Representante autorizado en la Comunidad Europea PT - Representante autorizado na União Europeia DE - Autorisierter Vertreter in der EG GR - Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση PL - Upoważniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej CZ - Zplnomocněný zástupce v Evropském společenství SE - Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen FI - Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä SI - Pooblaščen zastopnik za Evropsko skupnost SK - Splnomocnený zástupca v Európskom spoločenstve RO - Reprezentant autorizat pe teritoriul Comunității Europene NL - Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap HR - Ovlašteni predstavnik u Europskoj zajednici HU - Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben DK - Autoriseret repræsentant i det Europæiske Fællesskab NO - Autorisert representant i EU BG - Оторизиран представител в Европейската общност LT - Įgaliojasis atstovas Europos bendrijoje LV - Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā EE - Volitatud esindaja Euroopa Ühenduses RU - Официальный представитель на территории стран Европейского сообщества SA - ممثل معتمد في الاتحاد الأوروبي
	IT - Importato da GB - Imported by FR - Importé par ES - Importado por PT - Importado por DE - Eingeführt von GR - Εισαγωγή από PL - Importowane przez CZ - Dovezeno uživatelem SE - Importerad av FI - Tuojä SI - Uvozil SK - Dovážal RO - Importat de NL - Geïmporteerd door HR - Uvezeno od strane HU - Importálta DK - Importeret af NO - Importert av BG - Внесено от LT - Importavo LV - Importēja EE - Importija RU - Ввозимые SA - مستورد عن طريق
	IT - Sistema di barriera sterile singolo GB - Single sterile barrier system FR - Système de barrière stérile unique ES - Sistema de barrera estéril única PT - Sistema de barreira estéril único DE - Einzelbarriere-Sterilsystem GR - Μονό αποστειρωμένο σύστημα φραγμού PL - System pojedynczej bariery sterylnej CZ - Sterilní systém s jednou bariérou SE - Sterilt system med en barriär FI - Yhden esteen steriili järjestelmä SI - Sterilni sistem z eno pregrado SK - Sterilný systém s jednou bariérou RO - Sistem steril cu o singură barieră NL - Steriel systeem met enkele barrière HR - Sterilni sustav s jednom barijerom HU - Single barrier steril rendszer DK - Enkeltbarriere steril system NO - Enkelt steril barrieresystem BG - Единична бариерна стерилна система LT - Vieno barjero sterili sistema LV - Viena barjera sterila sistēma EE - Ühe barjääriga steriilne süsteem RU - Не содержит фталата ДЭФ SA - نظام حاجز معقم واحد
	IT - Non-pirogeno GB - Non-pyrogenic FR - Apyrogène ES - Apirógeno PT - Não pirogénico DE - Nicht pyrogen GR - Μη πυρετογόνο PL - Niepirogenny CZ - Nepyrogenní SE - Icke-pyrogen FI - Ei-pyrogeeninen SI - Nepirogeno SK - Nepyrogénny RO - Apirogen NL - Niet-pyrogeen HR - Nepirogeno HU - Nem pirogén DK - Ikke-pyrogen NO - Ikke-pyrogen BG - Непирогенен LT - Nepirogeninis LV - Nepirogēns EE - Mittepürogeenne RU - Апирогенный SA - غير يروجيني